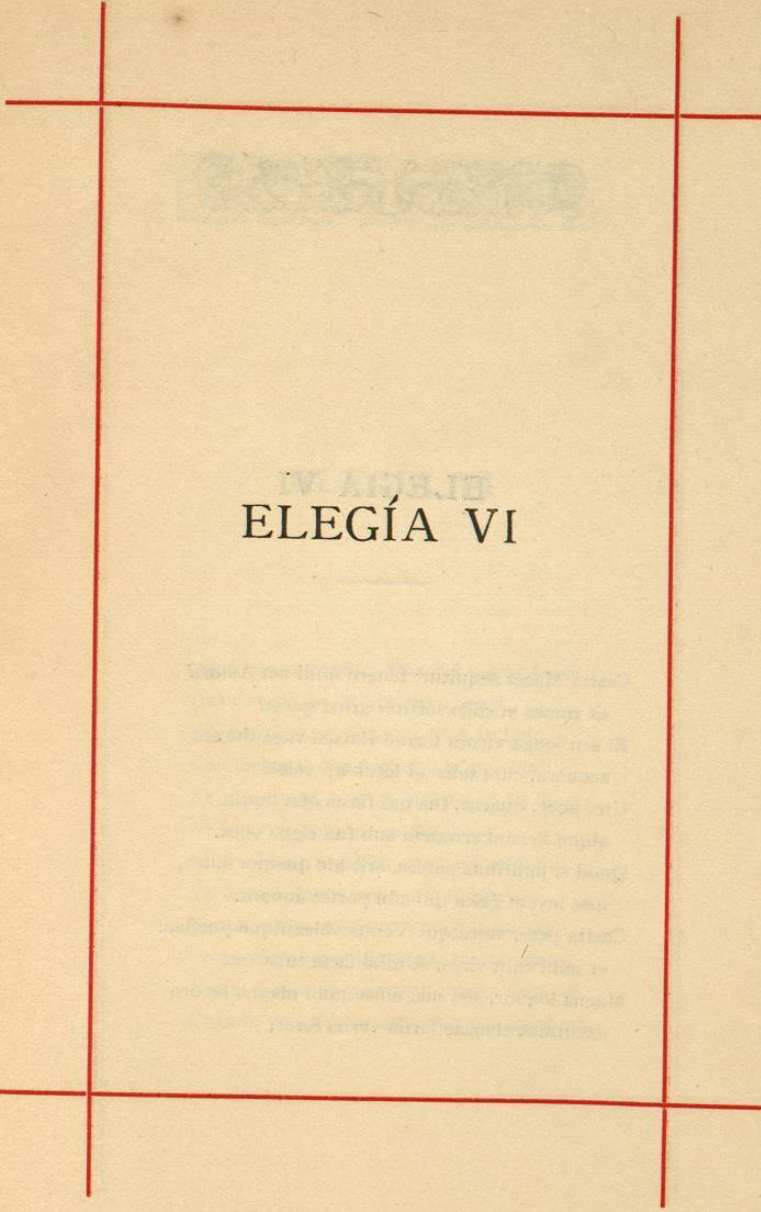


*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side.]*



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side.]*

**ELEGÍA VI**

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side.]*



### ELEGIA VI

Castra Macer sequitur: tenero quid fiet Amori?  
sit comes et collo fortiter arma gerat?  
Et seu longa virum terrae via seu vaga ducent  
aequora, cum telis ad latus ire volet?  
Ure, puer, quaesio, tua qui ferus otia liquit,  
atque iterum erronem sub tua signa voca.  
Quod si militibus parces, erit hic quoque miles,  
ipse levem galea qui sibi portet aquam.  
Castra peto, valeatque Venus valeantque puellae:  
et mihi sunt vires, et mihi facta tuba est.  
Magna loquor, sed magnifice mihi magna locuto  
excutiunt clausae fortia verba fores.



### ELEGÍA VI

¿Qué hará el Amor? Mácer á pelear fuese;  
¿Irá con él? ¿le llevará sus armas?  
¿Él por tierra y por mar irá á su lado  
Conduciendo sus flechas á la espalda?  
Al que, Amor, te dejó, quema en tu fuego;  
Al desertor bajo tu enseña llama.  
Si al soldado amas tú, me haré soldado;  
Yo llevaré dentro mi casco el agua.  
Venus, niñas, adiós: voyme á la guerra,  
Yo soy hombre y la trompa me arrebata.  
Mucho hablo yo y ante su puerta siempre  
Cuando yo hablo se estrellan mis palabras.

Iuravi quotiens rediturum ad limina numquam!  
 cum bene iuravi, pes tamen ipse redit.  
 Acer Amor, fractas utinam tua tela sagittas,  
 si licet, extinctas aspiciamque faces!  
 Tu miserum torques, tu me mihi dira precari  
 cogis et insana mente nefanda loqui.  
 Iam mala finissem leto; sed credula vitam  
 spes fovet et fore cras semper ait melius.  
 Spes alit agricolas, spes sulcis credit aratis  
 semina, quae magno fenore reddat ager:  
 haec laqueo volucres, haec captat arundine pisces,  
 cum tenues hamos abdidit ante cibus:  
 spes etiam valida solatur compe<sup>d</sup>e vinctum;  
 crura sonant ferro; sed canit inter opus:  
 spes facilem Nemesim spondet mihi; sed negat illa.  
 Ei mihi, ne vincas, dura puella, deam.  
 Parce, per immatura tuae precor ossa sororis;  
 sic bene sub tenera parva quiescat humo.  
 Illa mihi sancta est, illius dona sepulcro  
 et madefacta meis sarta feram lacrimis,  
 illius ad tumulum fugiam supplexque sedebo  
 et mea cum muto fata querar cinere.

¡Cuánto juré á su umbral no tornar nuncal  
 Y allí empero mis pasos me llevaban.  
 ¡Cruel Amor! ojalá rotas tus flechas  
 Ver pueda y tus antorchas apagadas.  
 Tú atormentas á un mísero y me obligas  
 Á maldecirme con la mente insana;  
 Mas cuando morir quiero, me asegura  
 Tiempo mejor mi crédula esperanza.  
 La esperanza alimenta á los labriegos:  
 Ella en los surcos la semilla guarda  
 Que el campo con usura les devuelve;  
 Ella á las aves voladoras laza,  
 Ella coge á los peces, cuando esconde  
 Tras el cebo el anzuelo, con la caña,  
 Y ella consuela al infeliz esclavo  
 Que aun con hierros al pie su pena canta.  
 Muestra á Nemesi mi esperanza, fácil;  
 Mas Nemesi me prueba que me engaña.  
 Perdóname, Nemesi; te lo pido  
 Por los tempranos huesos de tu hermana,  
 Y así ella duerma en paz bajo la tierra.  
 Ella, lo sabes, para mí es sagrada;  
 Yo ofrendas llevaréle á su sepulcro,  
 Guirnaldas con mis lágrimas regadas;  
 Y allí, junto á ella, á sus cenizas mudas  
 Yo me habré de quejar de mis desgracias,

Non feret usque suum te propter flere clientem:  
 illius ut verbis, sis mihi lenta, veto,  
 ne tibi neglecti mittant mala somnia manes,  
 maestaque sopitae stet soror ante torum,  
 qualis ab excelsa praiceps delapsa fenestra  
 venit ad infernos sanguinolenta lacus.

Desino, ne dominae luctus renoventur acerbi:  
 non ego sum tanti, ploret ut illa semel.

Nec lacrimis oculos digna est foedare loquaces:  
 lena nocet nobis, ipsa puella bona est.

Lena necat miserum Phryne furtimque tabellas  
 occulto portans itque reditque sinu:

saepe, ego cum dominae dulces a limine duro  
 agnosco voces, haec negat esse domi:

saepe, ubi nox promissa mihi est, languere puellam  
 nuntiat aut aliquas extimuisse minas.

Tunc morior curis, tunc mens mihi perdita fingit,  
 quisve meam teneat, quot teneatve modis:

tunc tibi, lena, precor diras: satis anxia vivas,  
 moverit e votis pars quotacumque deos.



Que ella no ha de sufrir, que quien la implore  
 Llanto eterno derrame por tu causa.  
 Mas si ella habla, Nemesis, sé clemente;  
 Que tendrás malos sueños y á tu hermana  
 Verás junto á tu lecho, como cuando  
 Cayó de la ventana ensangrentada.  
 Basta; no quiero remover su duelo,  
 Que yo digno no soy de que sus lágrimas  
 Manchar pudieran sus locuaces ojos.  
 Ella es buena; Frinea es quien me daña.  
 Frinea es quien me mata cuando lleva  
 Ocultas en su seno algunas cartas.  
 Cuando yo, en el umbral, de mi Nemesis  
 Oigo la voz, niega que esté en su casa;  
 Si la noche me ha sido prometida,  
 Me anuncia que algo teme ó que está mala.  
 De celos muero entonces y me imagino  
 Quién y cómo disfruta de mi amada.  
 Yo entonces te maldigo; si los dioses  
 Oyen mis votos vivirás con ansias.

